



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель
Manufacturer

ООО "Ирбис", (ИНН No. 7733735256)
IRBIS Co. Ltd.

Адрес
Address

Россия, 125373, г. Москва, Походный проезд, д. 4, строение 2, офис 2.
4-2, office 2, Pochodniy proezd, Moscow, 125373, Russia

Изделие*
Product*

Жилет спасательный ненадувной типа "RESCUER" ("Спасатель").
Lifejacket non inflatable type "RESCUER" ("Спасатель").

(Код ОКП 74 4800/All Russian Products Classification Code 74 4800).

Код номенклатуры
Code of nomenclature 02060101МК

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Глав 6.1, 6.3, раздела 6, части II "Правил по оборудованию морских судов" (2017), пр. III/7 МК СОЛАС-74 с поправками, разделов 1.2, 2.2 Международного кодекса по спасательным средствам - Резолюция ИМО MSC.48(66) с поправками, испытаны в соответствии с пересмотренной рекомендацией по испытаниям спасательных средств - Резолюция ИМО MSC.81(70) с поправками и "Технического регламента о безопасности объектов морского транспорта".

Chapters 6.1, 6.3 of Section 6 of Part II of the "Rules for Equipment of Sea-Going Ships (2017), Rule III/7 of the International Convention SOLAS-74 as amended, sections 1.2, 2.2 of the International Life-Saving Code - IMO Res. MSC.48(66) as amended, have been tested in accordance with Revised Recommendation on Testing of Life-Saving Appliances - IMO Res. MSC.81(70) as amended and "Technical Regulations Concerning The Safety of Sea Transport Items".

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до 02.06.2022
This Type Approval Certificate is valid until

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи
Date of issue 02.06.2017

№ 17.08694.120

Российский морской регистр судоходства
Russian Maritime Register of Shipping

М.П.
L.S.

(подпись)
signature

Кутеев М.Н. / M.Kuteev

(фамилия, инициалы)
name

Технические данные
Technical data

**Жилет спасательный ненадувной, для людей массой свыше 43 кг.
Снабжен световозвращающим материалом, свистком, огнем поиска и разобщающимся плавучим линем.
Плавучий материал - листы пенополиэтилена марок ППЭ или ППЭ-Р.
Оболочка - ткань оранжевого цвета.
Плавучесть жилета - не менее 18 кг.
Размеры, мм - 650 x 380-270 x 100.**

**Non inflatable life-jacket for the people of not less than 43 kg in mass.
Fitted with retro-reflective material, whistle, light and releasable buoyant line.
Buoyancy material - polyethylene foam plates type ППЭ or ППЭ-Р.
Cover - fabric of orange color.
Buoyancy of life-jacket - not less than 18 kg.
Dimensions, mm - 650 x 380-270 x 100.**

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Технические условия ТУ 7448-10-98169699-2010 с изменениями 66465924.003-2017 одобрены РС письмом 120-002-11.22ф-117340 от 26.04.2017 .
Technical specification ТУ 7448-10-98169699-2010 with notice 66465924.003-2017 were approved by RS letter No. 120-002-11.22ф-117340 of 26.04.2017.**

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 17.08693.120 от 02.06.2017
Report No. _____ of _____

Область применения и ограничения
Application and limitations

**Изделия предназначены для снабжения морских судов и плавучих сооружений в качестве индивидуальных спасательных средств.
Products are intended for supply of sea-going ships and floating facilities as individual life-saving appliances.**

Вид документа, выдаваемого на изделие
Type of document issued for product

**Спасательные жилеты должны поставляться со Свидетельством Российского морского регистра судоходства по форме 6.5.30 или 6.5.31.
The life-jackets shall be delivered with the Russian Maritime Register of Shipping Certificate in accordance with form 6.5.30 or 6.5.31.**

